

## 情況說明 F

### 有關加州未投保僱主福利信託基金的問題解答

法律規定加州的僱主必須投保勞工賠償。有些僱主不遵守這項法律。加州未投保僱主福利信託基金（Uninsured Employers Benefits Trust Fund, UEBTF）是一項特別基金，用來支付因替非法未投保的僱主工作而受傷或生病的僱員的索賠。UEBTF 會為受傷的工人支付福利，並嘗試向未投保的僱主追討所有已支付的福利。UEBTF 並非僱主的保險承保人或自保僱主的第三方管理人。

如需符合 UEBTF 福利的資格，您必須採取某些步驟。這個過程可能看起來很困難，但一步一步來會有幫助。本情況說明將為您提供有關 UEBTF 的資訊。您還需要資訊與表格資料包，包括信息與援助（I&A）[指南 16](#)、[16 \(A\)](#)與[16 \(B\)](#)。您可向當地勞工賠償處（Division of Workers' Compensation, DWC）的 I&A 專員索取此資料包，或訪問 [www.dwc.ca.gov](http://www.dwc.ca.gov) 獲取。在右側導覽窗格的「快速連結」下，按一下「查找情況說明或 I&A 指南」。

#### 我如何得知我的僱主是否有勞工賠償保險？

有些僱主使用保險公司，有些僱主則自行投保。無論是哪一種情況，您的僱主都必須在張貼其他工作場所資訊（如最低薪資海報）的地方張貼勞工賠償保險政策的資訊。勞工賠償海報上應該有為僱主處理索賠的人員或公司的姓名、地址和電話號碼，以及保單到期日。如果您不確定您的僱主在您受傷當天是否有保險，請聯繫[勞工賠償保險評估局](#)（Workers' Compensation Insurance Rating Bureau, WCIRB）進行查詢，電話號碼：1-888-229-2472，網站：[www.caworkcompcoverage.com](http://www.caworkcompcoverage.com)。如果您的僱主是自行投保的，您可以聯繫勞資關係部自行投保計劃辦公室（Department of Industrial Relations Office of Self Insurance Plans），電話：(916) 574-0300；網站：[www.dir.ca.gov/osip](http://www.dir.ca.gov/osip)。

#### 如果我的僱主沒有投保，應該怎麼辦？

僱主在未投保勞工賠償的情況下經營企業和僱用員工是違法的。不遵守這項法律可能會導致僱主被處以高額罰金、關閉企業、刑事起訴甚至面臨監禁。如果您認為您的僱主未購買勞工保險，請聯絡您當地的加州勞資關係部[勞工標準執行署](#)（Department of Labor Standards Enforcement, DLSE）辦公室並提出投訴。請訪問 [www.dir.ca.gov/dlse](http://www.dir.ca.gov/dlse) 查看您附近的辦公室。

#### 如果我的僱主沒有投保，我會收到我應得的福利嗎？

會。您有幾個索賠福利的選項。首先，向您的僱主提交 [DWC 1 索賠表格](#)（請參閱 [I&A 指南1](#)），查看您的僱主是否會支付您的醫療帳單及其他福利。在未投保的情況下，您的僱主可能會決定支付您的醫療帳單，並直接向您支付殘障賠付額。如果您無法工作，您也可以聯絡就業發展部（Employment Development Department）並申請州殘障保險（state disability insurance, SDI）福利，這些福利可以彌補一些收入損失。

如果您的僱主未投保且不願意或無法支付您的索賠，您也可以向民事法庭提起訴訟，要求獲得福利。如果您使用當地 [DWC I&A 專員辦公室](#) 提供的資源，並願意為了福利奔忙，您也許能夠透過與僱主和解來獲得福利。您可能必須面對勞工賠償法官，才能將您的福利「裁決」給您。I&A 專員將幫助您弄清楚您的權利和選項。

## 我如何向 UEBTF 申請福利？

首先，在您當地的 WCAB 辦公室立案。請參閱 I&A [指南 1](#)。您必須符合以下兩項特殊要求：

1. 您必須正確說明您的雇主是誰（提供您雇主的法定名稱）
2. 您必須透過稱為「送達」的法律程序將您的索賠告知您的雇主。

只有當您的雇主被正確指名和送達，UTBTF 才能支付您的福利。如果您面見勞工賠償法官並獲得「裁決」福利金，如果雇主沒有這樣向您支付，則 UTBTF 必須向您支付判給的福利金。如果您在得知您的裁決後 10 天內仍未開始收到雇主的福利金，您可以請 I&A 專員協助您從 UEBTF 獲得福利金。UTBTF 可以酌情決定在法官作出裁決前支付您的福利，因此您需要同時向 WCAB 和 UTBTF 提交文件。

有關申請程序具體步驟，請參閱 I&A [指南 16](#)。有關如何正確說明您的雇主是誰，請參閱 I&A [指南 16 \(A\)](#)。有關如何送達雇主，請參閱 I&A [指南 16 \(B\)](#)。請記住，您必須正確填寫雇主姓名並為雇主提供服務，才能獲得這些福利。

## 我是無證工人。我有權獲得福利嗎？

有。所有加州工人——無論他們是否有合法身份在美國工作——如果因工受傷，都有權獲得福利。您有資格獲得醫療、臨時性傷殘福利（如果您在康復期間無法工作）、永久性傷殘福利（如果您因工傷造成某種程度的永久傷殘）以及死亡撫恤金。如果您有永久性傷殘，您可能也有資格獲得補充職業轉換福利。

## 這個過程聽起來很複雜。我應該找律師嗎？

如果您按照步驟進行，您會發現過程比較簡單。您也可以打電話給律師討論您的案件。您當地的 I&A 專員有一份勞工賠償法的執業律師名單。您也可以查閱電話簿黃頁、透過州律師公會或當地律師協會來尋找勞工賠償律師。

如需更多資訊，請致電 1-800-736-7401 或訪問 DWC 網站 [www.dwc.ca.gov](http://www.dwc.ca.gov)，尋找當地的 [I&A 辦公室](#)。您也可以下載 [I&A 指南](#)，獲取有關受傷工人研討會的資訊。

*此處所含資訊為一般性資訊，不能取代法律建議。法律的變更或您案件的具體事實可能會導致與此處所述不同的法律解釋。*



1515 Clay Street, 17th Floor  
Oakland, CA 94612

**DWC 使命：** 將工傷與疾病的影響減至最低。協助解決勞工賠償福利爭議。監督索賠管理。

請致電 1-800-736-7401 或訪問網站 [www.dwc.ca.gov](http://www.dwc.ca.gov)，尋找您附近的信息與協助單位。